

天龍八部 金庸著

西夏武士，一五二七，
是兩把，再是兩把，大堂，米粉糖屑
四散飛舞，頃刻間如煙似霧。
段譽大聲叫道：「糟糕，糟糕！」
我這可看不見了！——玉燕也知情勢十
分兇險，須知段譽年數大高，手間安然
無損，全仗他神功妙法的凌波微步，
敵人向他發招攻擊，始終是瞻之在前，
忽焉在後，兵刃拳腳，落點和他身
子間，總是有層層之遙，現下大堂中
米粉和糖屑飛得如霧騰騰，眾人任意
發招，這一言打亂殺，那便極可能打
中在段譽身上，正所謂「有心栽花花
不發，無心插柳柳成蔭」，如果果高
手一上來便閉起眼睛，不理段譽身在
何處，自顧自施展一套武功，早已將
段譽打中，那漢人兩把擲出，跟着又

司公限有器瓷華振
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728

黃萬壽飯館
中國風景園型油畫
裝高底鞋女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

昌記
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五五五 七五〇五

馬迪倫
Alan Mar
Phone 685-1221
請即日來
見我們.....

當鐸士節打車行
委任馬迪倫先生為推銷
代表，本行特約經售一
護和牌汽車 (VOLVO)
名聞全球，款式極多，
設計特殊，取價公平，
有關選擇新舊汽車請與
馬先生洽商，當鐸士節打
是全埠最好交易的事行

司公程工氣冷捷快
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷
暖氣機，急凍房，急凍櫃，大小
牛奶食瓜架櫃，家庭雪櫃
洗衣乾衣機，電爐電火政府
牌照
馬君貴 (Alec Ma)
馬君貴 (Bill Ma)
三三三三三三三三 (英語)
三三三三三三三三 (華語)
三三三三三三三三 (英語)
三三三三三三三三 (華語)

永安實業公司
Centennial Realty Ltd.
873-8504 (24 Hr.)
1715 E. Broadway, Vancouver

盤夜比四千尺豪華新屋，五睡房，十四萬
近盤夜比中央商場，六十九組柏文，有六十萬
市中心，兩睡房，兩衛浴，兩車房，實業，一百萬
卑詩大學，每年生意，十二萬，廉讓六萬
城多利街近四十四街，八萬，廉讓六萬
新屋七間
盤夜比四千尺豪華新屋，五睡房，十四萬
近盤夜比中央商場，六十九組柏文，有六十萬
市中心，兩睡房，兩衛浴，兩車房，實業，一百萬
卑詩大學，每年生意，十二萬，廉讓六萬
城多利街近四十四街，八萬，廉讓六萬

日昇豆腐公司
100 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電二九八 五八七八余滿智

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

雙喜食品廠
溫哥華路四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9

國際書店 1977年徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

刊名	一年	二年	三年	另加郵費
人民畫報(中英)	4.00	6.00	8.00	18.00
中國醫學雜誌(中)	10.80	16.20	21.60	16.50
中國醫學雜誌(英)	9.00	13.50	18.00	9.00
中國日報	9.00			108.00
中國日報	1.32			13.00
民族畫報	5.00			13.00
民族畫報	1.80			10.00
中國科學(英)	15.60	23.40	31.20	13.50
中國科學(中)	10.80	16.20	21.60	13.50
中國科學(英)	4.50	6.75	9.00	(航空)
中國科學(中)	3.00	4.50	6.00	(航空)
中國科學(英)	4.02	6.00	8.00	

姓名(英文)
地址(英文)
期刊名稱
訂一年 二年 三年

Tung-I Men
台灣統一麵
天然調味 天然色澤
請放心食用

銷量高踞全省第一位
首次供銷北美洲

加拿大代理：大西方米廠
各大商店有售
WESTERN RICE MILL LTD.
Vancouver, B.C.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社
地址：溫哥華打街東七十一號

大學餐館
位於UBC大學內，每年生意十二萬，
座位五十，架生齊全，長批期，生意穩
定，廉讓六萬，可議價。
梳里埠商業樓
有三舖位，地大，有停車場，位於繁盛
購物中心，鄰近柏文，前途良好，適合
獨市唐餐館，價值十二萬，業主急賣，
廉讓八萬五千元，首期可過戶。
永安實業公司：八七三三三〇四
吳志健：八七三三三〇四
伍偉傑：八七三三三〇三

金星工藝裝飾公司
承接設計各地中國式茶樓，餐館

擴張營業
喬遷新址
短期休假

聯繫電話：
二五四二九〇七

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
美國「極好牌」綠豆
泰國一級綠豆
大批供應，歡迎詢問

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一 一〇二二
每天新鮮雞應市
空氣調節，新型設備

長城公司
GREAT WALL CO.
415 東街289電話六六九-零八三三

中國樟州雪耳
首次直接運到

正牌雪耳
功效神奇
滋潤養顏
旺血提神
純正雪耳
一泡熱水
發大十倍
抵食有益
除藥效外
還可做菜

雪耳雞丁，雪耳雞丁，
雞茸雪耳羹，冰花燉雪耳。
食用介紹

等級：一級，四安士 \$ 8.75
二級，四安士 \$ 7.50
三級，四安士 \$ 4.50
四級，四安士 \$ 2.90
五級，四安士 \$ 2.00

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemancon"

大量進口 專營批發
中國及香港各種西士凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

購徵
業物產地港香

閣下香港實業是否有意出讓
本公司代表香港長江實業(集團)有限公司，
買賣香港各地或全座樓宇，出價極高，手續快捷
妥當，在加拿大或香港交易，交款，任君選擇，
勿失良機，無任歡迎。

華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
31 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1B5
電話：八七三三 一八八一 住宅：三三五 一八九八